



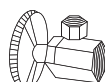
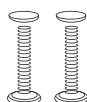
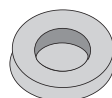
COMPLETE TOILET IN A BOX

TOILETTE COMPLÈTE COMPRISE DANS UNE BOÎTE

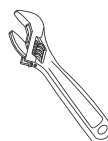
CAJA CON INODORO COMPLETO

Before Your Installation Avant l'installation Antes de Instalar

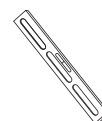
Check to make sure you have the following parts indicated below:
Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:
Verifique que tenga todas las partes indicadas:



Tools You May Need Outils dont vous pourrez avoir besoin Herramientas que puede necesitar



Adjustable wrench
Clé à molette
Llave ajustable



Carpenter's Level
Niveau à bulle d'air
Nivel de carpintero



Saw
Scie
Sierra



Screw driver
Tournevis
Destornillador



Measuring tape
Ruban à mesurer
Cinta métrica

Need Help? Please call our toll-free customer service line at **1-866-789-2273 (CARE)** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-866-789-2273 (CARE)** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-866-789-2273 (CARE)** para asistencia adicional o servicio.

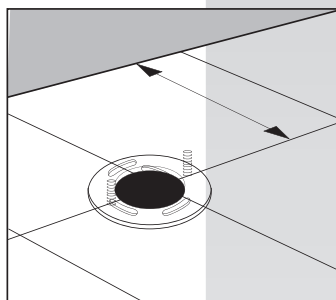
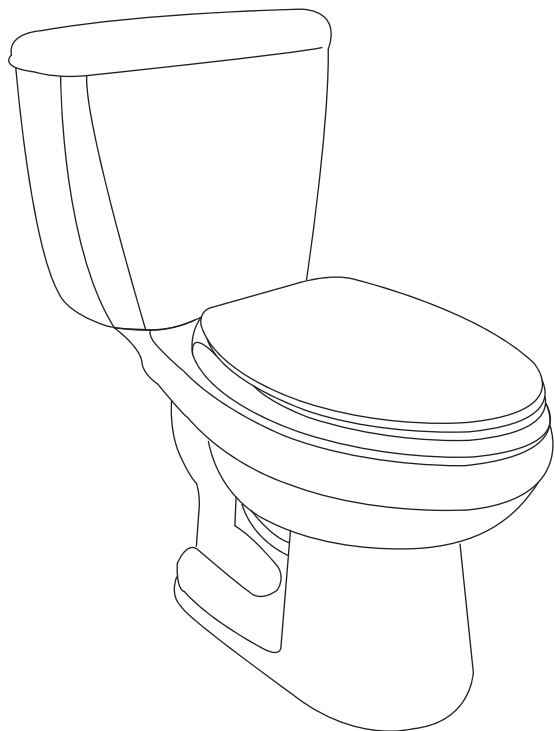
Model/Modèle/Modelo
912129/C21572WH

Installation Procedure / Procédure d'installation / Instalación

Shut off main water supply before installation.

Fermer l'alimentation principale en eau avant de débiter l'installation.

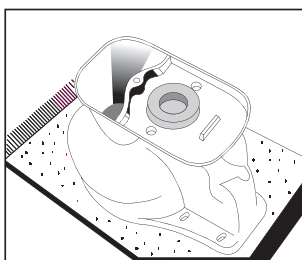
Cierre el suministro principal de agua antes de Comenzar.



- 1** **INSTALL CLOSET BOLTS:**
Install closet bolts in flange channel, turn 90, and slide into place 6" (152mm) apart and parallel to wall.

INSTALLATION DES BOULONS DE CUVETTE :
Installer les boulons de la cuvette dans les ouvertures de la bride, tourner de 90 et glisser en place à 6 po (152 mm) de distance et parallèles au mur.

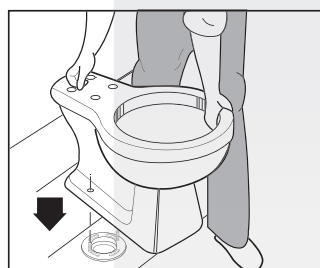
INSTALACIÓN DE CLOSET BULONES DE ANCLAJE:
Instale los bulones de anclaje en el canal de la brida, gire 90 grados, y deslice en posición con espacios de 6" (152mm), y paralelos a la pared.



- 2** **INSTALL WAX RING:**
Invert toilet on floor (cushion to prevent damage), and install wax ring evenly around waste flange, with tapered end of ring facing toilet.

INSTALLER LA BAGUE DE CIRE : Mettre la base de la toilette à l'envers sur le sol (qu'on aura recouvert d'un tapis ou autre pour éviter tout dommage) et installer une bague de cire uniforme autour de la corne de vidange, en plaçant l'extrémité conique de la bague face à la toilette.

INSTALACIÓN DEL ANILLO DE CERA: Invierta el inodoro en el suelo (sobre superficie blanda para que no se dañe), y aplique en forma pareja un anillo de cera alrededor de la brida de descarga, con la superficie de menor diámetro del anillo orientada hacia el inodoro.



- 3** **Press down firmly and twist toilet bowl slightly to compress wax ring and assure a seal between the bowl and floor.**

Appuyer fermement sur la cuvette de la toilette et tourner légèrement pour comprimer la bague de cire et assurer l'étanchéité entre la cuvette et le sol.

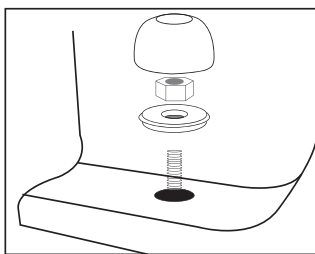
Presione hacia abajo firmemente y gire el inodoro suavemente para comprimir el borde de cera y crear un buen sello entre el inodoro y el piso.

MAINTENANCE

Wipe the outside of the toilet with a non abrasive cleaner and a soft towel. Make sure the complete surface is cleaned and dried.

NOTE: IMPROPER CARE MAY VOID THE WARRANTY.





- 4 INSTALL BOLT CAPS:**
Tighten nut carefully until the nut is just snug. Cut excess length from the floor bolt using a hacksaw then install bolt cap onto plastic bolt cap washer.

INSTALLER LES CACHE-BOULONS :

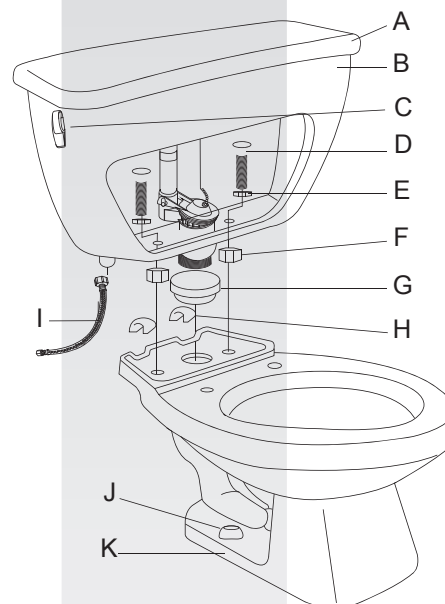
Serrer l'écrou délicatement jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté. Couper la partie superflue du boulon de sol à l'aide d'une scie à métaux, puis installer le cache-boulon sur la rondelle de plastique de cache-boulon.

INSTALACIÓN DE LAS CUBIERTAS DE BULONES:

Ajuste las tuercas suavemente. Use una sierra para cortar el sobrante del bulón de anclaje e instale la cubierta de los bulones en las arandelas de plástico.

5 INSTALL TANK:

1. Before assembling tank (B) to bowl (K), check tightness of lock nuts on both flush valve and fill valve.
2. Assemble tank bolts (D) in tank with rubber washers (E) and plastic wing nuts (F). Wing nuts should be tightened by hand sufficiently to compress rubber washers and insure water seal.
3. Assemble beveled washer (G) to flush valve shank so that lock nut is enclosed in recess, making sure that the entire surface of the washer is in contact with the tank bottom.
4. Place two channel pads (H) in recesses on back of bowl ledge to prevent china-to-china contact.
5. Place tank assembly in position. All parts are supplied. **DO NOT USE PUTTY.** Plastic wing nuts (F) are tightened by hand sufficiently to prevent rocking; and since the tank bolts are already sealed, the tank can be leveled by the relative amount that each wing nut is pulled down on the three points of contact...beveled washer (G) and two channel pads (H).
6. Plastic bolt caps and washers (J) are provided to be used as indicated in the illustration.
7. The braided hose (I) is provided to connect the water supply line to the fill valve.
8. Adjust water level in tank to marked water line by adjusting water level screw.
9. Make sure refill tube is inserted into overflow tube.
10. Check action and nut tightness (left hand thread) of tank lever (C). Also, check looseness of chain (there should be slight slack in chain when at rest) and seal of flush valve flapper.



DO NOT USE PIPE DOPE! HAND TIGHTEN ONLY! OVERTIGHTENING MAY SPLIT THE BALLCOCK AND WILL VOID THE WARRANTY!

DO NOT EXPOSE PLASTIC TRIM PARTS TO STRONG OXIDIZING AGENTS, CHLORINE, OR ACID LEVELS OF LOWER THAN 5.0 PH. SOME BOWL/TILE CLEANERS CONTAIN SUCH AGENTS. DO NOT PUT CLORINE TABLETS IN TANK.

TANK TYPE BOWL CLEANERS CAN CAUSE TANK COMPONENT FAILURE AND DAMAGE. OUR WARRANTY EXCLUDES SUCH FAILURES.

ENTRETIEN

Essuyer l'extérieur de la toilette à l'aide d'un nettoyant non abrasif et d'un chiffon doux. S'assurer de nettoyer et de sécher toute la surface.

REMARQUE : LE FAIT D'ENTREtenir DE FAÇON INADÉQUATE CE LAVABO SUR COLONNE PEUT RENDRE LA GARANTIE NULLE.

MANTENIMIENTO

Limpie el exterior del inodoro con limpiador que no sea abrasivo y una toalla suave. Deje la superficie limpia y seca.

NOTA: UN MANTENIMIENTO INAPROPIADO PODRÁ ANULAR LA GARANTÍA.

INSTALLER LE RÉSERVOIR :

1. Avant d'assembler le réservoir (B) à la cuvette (K), vérifier que les écrous de blocage de la soupape de chasse et du robinet à flotteur sont bien serrés.
2. Assembler les boulons de réservoir (D) au réservoir avec les rondelles de plastique (E) et les écrous à oreilles en plastique (F). Les écrous à oreilles doivent être serrés à la main, suffisamment pour comprimer les rondelles en caoutchouc et ainsi assurer l'étanchéité à l'eau.
3. Assembler la rondelle conique (G) à l'about de la soupape de chasse de façon à ce que l'écrou de blocage soit compris dans la cavité, en s'assurant que toute la surface de la rondelle est en contact avec le bas du réservoir.
4. Mettre les deux coussinets (H) dans les cavités à l'arrière du rebord de la cuvette pour éviter que les deux éléments de porcelaine se touchent.
5. Mettre le réservoir en place. Toutes les pièces sont fournies. NE PAS UTILISER DE MASTIC. Les écrous à oreilles en plastique (F) sont suffisamment serrés à la main pour éviter une oscillation†; de plus, comme les boulons de réservoir sont déjà fixés, on peut mettre le réservoir de niveau en tenant compte de la distance relative de serrage de chaque écrou à oreilles sur les trois points de contact... la rondelle conique (G) et les deux coussinets (H).
6. Les cache-boulons et les rondelles (J) sont fournies pour être utilisés comme le montre l'illustration.
7. Le tuyau tressé (I) est fourni pour raccorder la conduite d'alimentation en eau au robinet à flotteur.
- 8 Régler le niveau d'eau dans le réservoir jusqu'à la marque prévue à cet effet en ajustant la vis de niveau d'eau.
9. S'assurer que tuyau de remplissage est inséré dans le trop-plein.
10. Vérifier que la manette du réservoir (C) fonctionne et que son écrou est bien serré (filetage à gauche). De plus, vérifier que la chaîne de levage n'est pas tendue (elle doit être légèrement lâche au repos) et que le clapet de la soupape de chasse est bien étanche.

NE PAS EMPLOYER DE PÂTE À JOINT ! SERRER À LA MAIN UNIQUEMENT ! LE FAIT DE TROP SERRER PEUT FENDRE LE ROBINET À FLOTTEUR ET RENDRA LA GARANTIE NULLE !

NE PAS EXPOSER LES PIÈCES DE GARNITURE EN PLASTIQUE À DES OXYDANTS FORTS, DU CHLORE OU DES NIVEAUX D'ACIDITÉ INFÉRIEURS À 5,0 PH. CERTAINS NETTOYANTS POUR TUILES/CUVETTES CONTIENNENT DE TELLES SUBSTANCES. NE PAS METTRE DE TABLETTES DE CHLORE DANS LE RÉSERVOIR.

LES NETTOYANTS POUR CUVETTE À INSTALLER DANS LE RÉSERVOIR PEUVENT ENDOMMAGER LES COMPOSANTS DU RÉSERVOIR ET NUIRE À LEUR BON FONCTIONNEMENT. NOTRE GARANTIE NE COUVRE PAS CE GENRE DE DÉFECTUOSITÉ.

INSTALACIÓN DEL TANQUE:

1. Antes de ensamblar el tanque (B) al inodoro (K), compruebe que las contratuerkas estén ajustadas en las válvulas de entrada y de descarga.
2. Ensamble los bulones del tanque (D) en el tanque con las arandelas de goma (E) y las tuercas plásticas tipo mariposa (F). Estas tuercas deben ser ajustadas a mano lo suficiente como para comprimir las arandelas de goma y garantizar un buen sellado.
3. Coloque la arandela biselada (G) al vástago de la válvula de descarga para que la contratuerca quede dentro de la hendidura. Toda la superficie de la arandela debe hacer contacto con la parte inferior del tanque.
4. Ponga dos almohadillas (H) en las hendiduras de atrás del inodoro para evitar el contacto entre las dos superficies de porcelana.

MAINTENANCE

Wipe the outside of the toilet with a non abrasive cleaner and a soft towel. Make sure the complete surface is cleaned and dried.
NOTE: IMPROPER CARE MAY VOID THE WARRANTY.



el tanque puede ser nivelado ajustando en relación las tuercas mariposa (F) de manera que el tanque quede nivelado e igualmente apoyado sobre sus tres puntos de apoyo: arandela biselada (G) y las dos almohadillas en las hendiduras (H).

6. Se incluyen tapas plásticas para los bulones y arandelas (J) para ser usadas como se muestra en la ilustración.

7. Se incluye una manguera trenzada (I) para conectar el suministro de agua a la válvula de entrada.

8. Fije el nivel del tanque de acuerdo a la línea de agua marcada, ajustando el tornillo del nivel del agua.

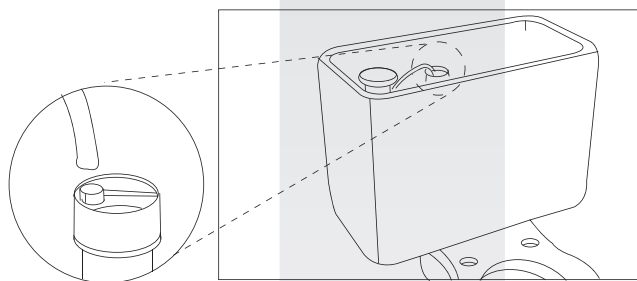
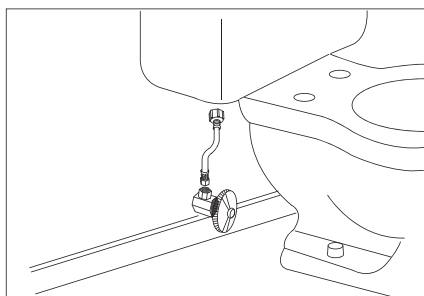
9. Asegúrese de que el tubo de llenado está insertado dentro del tubo de rebalse.

10. Compruebe el ajuste y movimiento de la tuerca (rosca izquierda) de la palanca del tanque (C). Fíjese que la cadena esté ligeramente floja cuando no esté en uso, y revise el sello del obturador de la válvula de descarga.

¡NO UTILICE SELLAROSCAS! ¡AJUSTE SÓLO A MANO! EL AJUSTE EXCESIVO PUEDE PARTIR LA VÁLVULA Y ANULAR LA GARANTÍA.

NO EXPONGA LAS PARTES PLÁSTICAS A OXIDANTES COMO CLORO O NIVELES ACIDOS INFERIORES A 5.0 PH. ALGUNOS LIMPIADORES PARA INODOROS Y AZULEJOS CONTIENEN DICHOS AGENTES. NO PONGA TABLETAS DE CLORO EN EL TANQUE.

LOS LIMPIADORES DE INODOROS DE TANQUE PUEDEN DAÑAR LOS COMPONENTES DEL TANQUE Y LA GARANTÍA NO CUBRE TALES DAÑOS.



6

INSTALL WATER SUPPLY:

Install braided hose and angle supply to the water supply pipe and the threads of the tank fill valve. **DO NOT USE TEFLON.** This could result in over-tightening and breakage.

RACCORDER À L'ALIMENTATION EN EAU :

Installer le tuyau tressé et le dispositif d'alimentation en angle au tuyau d'alimentation en eau et aux filets du robinet à flotteur du réservoir. **NE PAS UTILISER DE RUBAN EN TÉFLON.** Le raccord pourrait alors être trop serré et se briser.

INSTALACIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA:

Instale la manguera trenzada y el tubo angular y al tubo de suministro de agua. la rosca de la válvula de entrada del tanque. **NO USE CINTA DE TEFLON.** Puede causar daño por ajuste excesivo.

7

INSTALL REFILL TUBE:

Clip or push the refill into the flush valve.

INSTALLER LE TUYAU DE REMPLISSAGE :

Accrocher le tuyau de remplissage à la soupape de chasse ou le pousser à l'intérieur de celle-ci.

INSTALACIÓN DEL TUBO DE LLENADO:

Enganche o empuje el tubo en la válvula de descarga.

ENTRETIEN

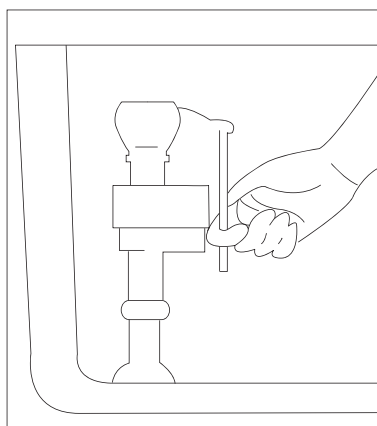
Essuyer l'extérieur de la toilette à l'aide d'un nettoyant non abrasif et d'un chiffon doux. S'assurer de nettoyer et de sécher toute la surface.

REMARQUE : LE FAIT D'ENTREtenir DE FAÇON INADÉQUATE CE LAVABO SUR COLONNE PEUT RENDRE LA GARANTIE NULLE.

MANTENIMIENTO

Limpie el exterior del inodoro con limpiador que no sea abrasivo y una toalla suave. Deje la superficie limpia y seca.

NOTA: UN MANTENIMIENTO INAPROPIADO PODRÁ ANULAR LA GARANTÍA.



8

ADJUST WATER LEVEL:

Turn on water supply, adjust water level by squeezing the Water Level Adjustment Clip and moving the float cup up or down along the stainless steel link.

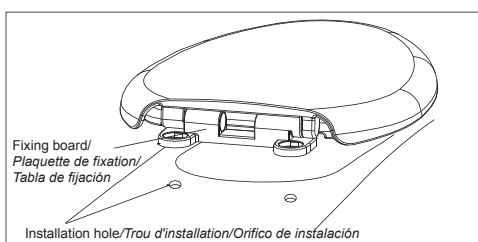
RÉGLER LE NIVEAU D'EAU :

Ouvrir l'alimentation d'eau et régler le niveau d'eau en pinçant l'agrafe de réglage de niveau d'eau et en faisant glisser la coupelle flottante vers le haut ou vers le bas le long de la tige en acier inoxydable.

AJUSTE DEL NIVEL DE AGUA:

Abra el suministro de agua y ajuste el nivel apretando el clip de ajuste de nivel, moviendo el flotador hacia arriba o abajo en el brazo de acero inoxidable.

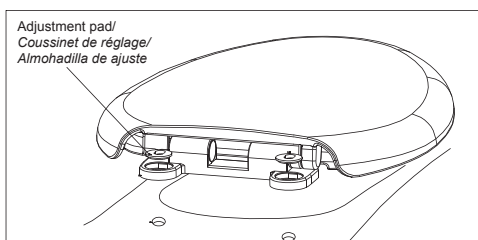
9 INSTALL TOILET SEAT/INSTALLATION DU SIÈGE DE TOILETTE/INSTALACIÓN DEL ASIENTO



1. Put the toilet seat on the toilet bowl aligning the installation hole of the fixing board with the seat hole of the toilet bowl.

Mettre le siège de toilette sur la cuvette de toilette en faisant coïncider le trou d'installation de la plaquette de fixation avec l'ouverture de montage de la cuvette.

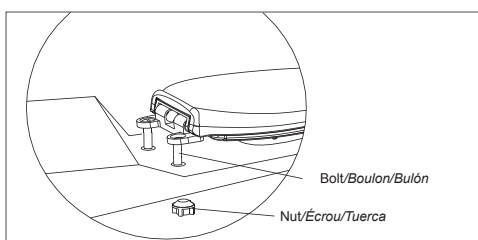
Coloque el asiento sobre el inodoro alineando los agujeros de instalación de la tabla con el agujero del asiento del inodoro.



2. Place the adjustment pad into the installation hole of the fixing board.

Mettre le coussinet de réglage dans le trou d'installation de la plaquette de fixation.

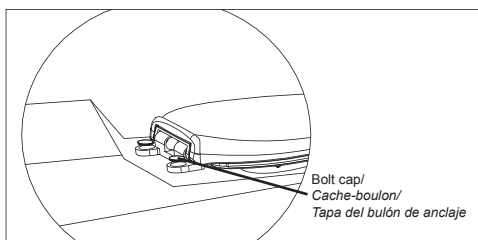
Coloque la almohadilla de ajuste dentro del agujero de instalación de la tabla de fijación.



3. Put the bolt through the installation hole of the toilet seat and bowl. Make sure the edge of the seat is aligned with that of the bowl. The orientation of the slot in the adjustment pad can be rotated to better align the seat with the bowl if necessary. Tighten the nuts on the bolt until snug.

Insérer le boulon dans le trou d'installation du siège de toilette et dans l'ouverture de montage de la cuvette. S'assurer que le bord du siège coïncide avec le bord de la cuvette. L'orientation de la fente du coussinet de réglage peut être modifiée pour mieux faire coïncider le siège et la cuvette, si nécessaire. Bien serrer les écrous du boulon.

Pase el bulón a través del agujero de instalación del asiento y del inodoro. Asegúrese de que los bordes del asiento y del inodoro estén alineados. Se puede rotar la orientación de la ranura en el orificio de ajuste para una buena alineación. Ajuste las tuercas en los bulones hasta que estén firmes.



4. Put the bolt cap into the installation hole of the seat and press firmly to make sure it is tight.

Mettre le cache-boulon dans le trou d'installation du siège et presser fermement pour s'assurer qu'il est bien fixé en place.

Ponga la tapa del bulón en el agujero de instalación y Presione hasta que quede firme.

MAINTENANCE

Wipe the outside of the toilet with a non abrasive cleaner and a soft towel. Make sure the complete surface is cleaned and dried.

NOTE: IMPROPER CARE MAY VOID THE WARRANTY.



This guide assists you in properly adjusting your new toilet tank components / Ce guide vous aidera à effectuer correctement le réglage des composants de votre nouveau réservoir de toilette/ Estas instrucciones lo ayudarán en la instalación de los componentes del tanque del inodoro

Tips for setup :

* Adjusting the fill valve :

Moving the float cup up or down the stainless steel link of the fill valve changes the water level in the tank. Squeeze the water level adjustment clip and move the float cup up or down along the stainless steel link.

* Adjusting the trip lever :

When connecting the stainless steel chain to the tank lever arm, use the 1st or 2nd hole closest to the tank lever (do not use the hole at the end of the arm) and insert the hook from the front to the back. This will reduce the chance for the flapper to get caught.

* Connecting the water supply line :

CAUTION: DO NOT USE CONE WASHER OR O-RING WITH PLASTIC SUPPLY LINE.

Conseils pour la mise en place :

** Réglage du robinet à flotteur :*

Le fait de déplacer la coupelle flottante vers le haut ou vers le bas le long de la tige en acier inoxydable du robinet à flotteur modifie le niveau d'eau dans le réservoir. Pincer l'agrafe de réglage du niveau d'eau et déplacer la coupelle flottante vers le haut ou vers le bas le long de la tige en acier inoxydable.

** Réglage du levier de déclenchement :*

Lors du raccordement de la chaîne en acier inoxydable au levier de déclenchement, utiliser le premier ou le deuxième trou le plus près de la manette du réservoir (ne pas utiliser le trou à l'extrémité du levier) et insérer le crochet de l'avant vers l'arrière. Ceci diminuera les possibilités que le clapet reste coincé.

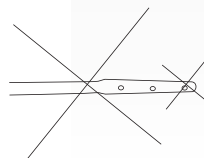
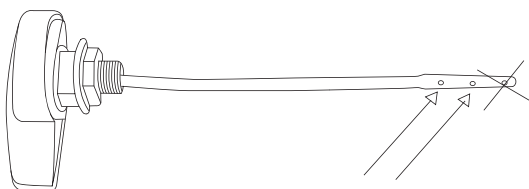
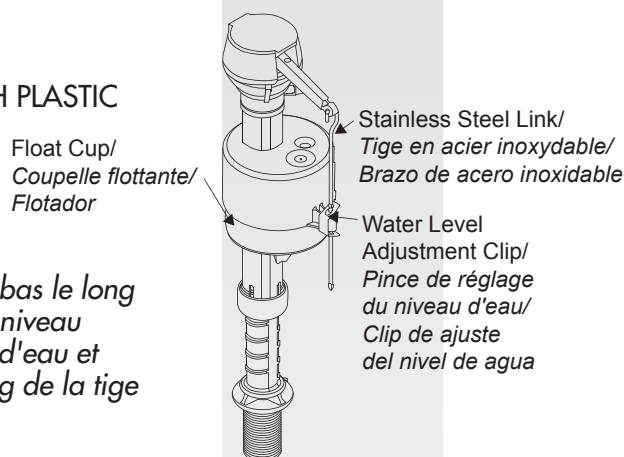
** Raccordement de la conduite d'alimentation en eau :*

AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER DE RONDELLE CONIQUE NI DE JOINT TORIQUE S'IL S'AGIT D'UNE CONDUITE D'ALIMENTATION EN PLASTIQUE.

Consejos para el ajuste :

** Ajuste de la válvula de llenado :*

Moviendo el flotador hacia arriba o abajo en el brazo de acero inoxidable de la válvula de entrada, cambia el nivel de agua en el tanque. Apriete el clip de ajuste de nivel, y mueva el flotador hacia arriba o abajo en el brazo de acero inoxidable.



Need Help? Please call our toll-free customer service line at **1-866-789-2273 (CARE)** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-866-789-2273 (CARE)** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-866-789-2273 (CARE)** para asistencia adicional o servicio.

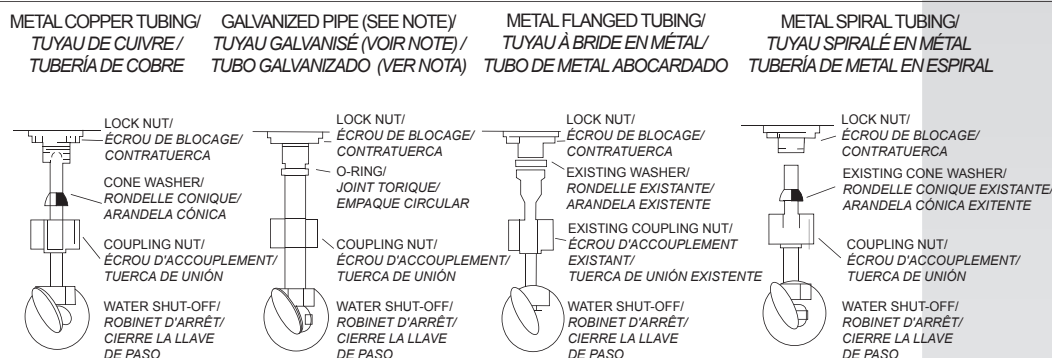


*Ajuste de la palanca de descarga :

Cuando conecte la cadena de acero inoxidable a la palanca del tanque, use el 1° o 2° agujero más próximo a la palanca (no use el agujero del extremo). Inserte el gancho de adelante hacia atrás. Esto reducirá la posibilidad de que el obturador se enganche y se trabase.

*Conexión del suministro de agua :

ADVERTENCIA: NO USE ARANDELAS CÓNICAS O ANILLOS DE CUCHO CON TUBERÍA DE PLÁSTICO.



These parts must be used as illustrated to insure water-tight connection. Use of existing coupling nut may result in water leakage. Water supply tube or pipe must extend at least 1/2" inside threaded shank of valve (does not apply to flanged tubing).

Ces pièces doivent être utilisées comme le montrent les illustrations pour assurer un raccordement étanche. L'utilisation de l'écrou d'accouplement existant peut produire des fuites d'eau. Le tuyau d'alimentation d'eau doit pénétrer d'au moins 1/2 po (1,2 cm) à l'intérieur de l'about fileté du robinet à flotteur (ne s'applique pas s'il s'agit d'un tuyau à bride).

Se deben usar estas piezas en la forma indicada para asegurar que no haya fugas en las conexiones. El uso de la tuercas de unión existente puede resultar en fugas de agua. El tubo de suministro de agua se debe extender 1/2" como mínimo dentro del vástago roscado de la válvula este procedimiento (no es aplicable cuando se utiliza un tubo de conexión abocardado).

Use existing coupling nut and washer.

Utiliser l'écrou d'accouplement et la rondelle existants.

Use la tuercas de unión existente.

Use existing spiral cone washer. Fluidmaster cone washer may not seal completely on spiral type supply line.

Utiliser la rondelle conique spiralée existante. La rondelle conique Fluidmaster peut ne pas obturer complètement la conduite d'alimentation en eau spiralée.

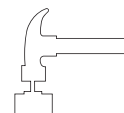
Use la arandela cónica de metal ya existente. La arandela cónica Fluidmaster puede no resultar en un sellado perfecto en los tubos de suministro tipo espiral

CAUTION: Overtightening of LOCK NUT or COUPLING NUT could result in breakage and potential flooding.

AVERTISSEMENT : Le fait de trop serrer L'ÉCROU DE BLOCAGE ou L'ÉCROU D'ACCOUPEMENT peut causer un bris et provoquer une fuite d'eau.

ADVERTENCIA: El ajuste excesivo de la CONTRATUERCA o TUERCA DE UNIÓN puede resultar en rotura e inundación.

FOR GALVANIZED PIPE ONLY, you must break out the center of COUPLING NUT by striking it lightly with a hammer or blunt end of screw driver handle. Discard center portion. Also, use O-RING instead of cone washer



CONCERNANT LE TUYAU GALVANISÉ UNIQUEMENT : Vous devez faire clater le centre de L'ÉCROU D'ACCOUPEMENT en le frappant légèrement avec un marteau ou avec l'extrémité plate du manche d'un tournevis. Jeter la portion centrale. De plus, utiliser UN JOINT TORIQUE au lieu d'une rondelle conique.

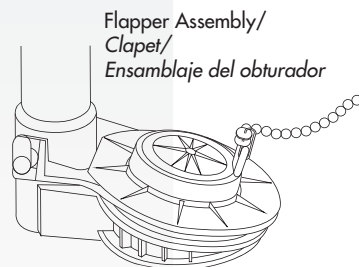
PARA TUBOS GALVANIZADOS se debe romper el centro de la TUERCA DE UNIÓN golpeándolo levemente con el martillo o mango del destornillador. Descarte el centro de la tuercas y use empaque circular en lugar de arandela cónica.

Removing cap to pilot valve :

- * Turn off water supply first!
- * Lift the lever arm and rotate the cap counter-clockwise approximately 1/8 turn.
- * Lift cap assembly off fill valve.
- * Replace cap by engaging lugs and rotating cap 1/8 turn clockwise.
- * **MAKE CERTAIN THAT CAP IS TURNED INTO LOCKED POSITION. VALVE MAY NOT TURN ON IF THE CAP IS NOT FULLY TURNED TO THE LOCKED POSITION.**
- * Turn on water supply when complete.

Removing / replacing the soft silicone flapper :

- * Disconnect chain hook from trip lever.
- * Remove soft silicone flapper from tabs on either side of flush valve body.
- * Reverse steps to replace.



Enlèvement du chapeau du robinet pilote :

- * Fermer d'abord l'alimentation en eau !
- * Lever le levier et tourner le chapeau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'environ 1/8 de tour.
- * Lever le chapeau du robinet à flotteur.
- * Remettre le chapeau en place en engageant les oreilles et en tournant le chapeau de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- * **S'ASSURER QUE LE CHAPEAU EST BIEN TOURNÉ EN POSITION DE BLOCAGE. LE ROBINET POURRAIT NE PAS S'OUVRIRE SI LE CHAPEAU N'EST PAS COMPLÈTEMENT TOURNÉ EN POSITION DE BLOCAGE.**
- * Ouvrir l'alimentation d'eau lorsque le tout est terminé.

Need Help?

Please call our toll-free customer service line at **1-866-789-2273 (CARE)** for additional assistance or service.

Besoin d'aide?

Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-866-789-2273 (CARE)** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Requiere asistencia?

Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-866-789-2273 (CARE)** para asistencia adicional o servicio.



Enlèvement / remplacement du clapet en silicone mou :

- * Ôter le crochet de la chaîne du levier de déclenchement.
- * Enlever le clapet en silicone mou des attaches de chaque côté du corps de la soupape de chasse.
- * Effectuer ces étapes dans l'ordre inverse pour remettre en place.

Para remover la tapa de la válvula piloto :

- *Primero, cierre el suministro de agua.
- *Levante el brazo de la palanca y gire la tapa un octavo de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj.
- *Levantando, saque el ensamblaje de la tapa de la válvula de llenado.
- * Vuelva a colocar la tapa encajando los pernos guía y girando la tapa un octavo de vuelta en sentido de las agujas del reloj.
- *ASEGÚRESE DE QUE LA TAPA ESTÉ EN POSICIÓN DE CERRADO. LA VÁLVULA PUEDE NO ABRIRSE SI LA TAPA NO ESTÁ COMPLETAMENTE CERRADA.
- * Una vez terminado, abra el suministro de agua.

Remover o cambiar el obturador siliconado :

- * Desconecte el gancho de la cadena de la palanca de descarga.
- * Remueva el obturador de los pernos en los costados de la válvula de descarga.
- * Para volver a colocar, siga los mismos pasos a la inversa.

Trouble-Shooting/Dépannage/Guía de Solucionar Problemas

The trouble-shooting guide will assist should you encounter any difficulties with your new tank.

Le guide de dépannage vous aidera si votre nouveau réservoir venait à présenter une défectuosité.

Si tiene dificultades con su nuevo tanque, vea la sección de solución de problemas.

Problem/Problème/Problema	Action/Correctif/Solución
No water flow when flushed	Replace fill valve seal.
Water will not shut off	Flapper is hang up. Place hook for flapper in 1st or 2nd hole closest to the tank lever and thread the hook from front to back. Flapper is not sealing. Insure chain has some slack when at rest and check the seal and rim of the flush valve for damage or obstructions. Insure water is not flowing into the overflow tube. If so, lower water level by pinching the water level adjustment clip and lowering float cup on stainless steel link. Debris inside the head may be obstructing the seal. Remove cap, clean debris away and reassemble. Refill tube is inserted too far into overflow tube (below tank water level). Attach refill tube adaptor to top of flush valve overflow. Flow from the refill tube must be positioned directly over the overflow tube.
Water dripping from cap during refill	This is normal for pilot type valves. This feature allows the pilot valve orifice to self clean during refill. The water may continue to drip for 10 or 15 seconds at the end of the refill cycle. It should stop when float rises to the full "off" position.
Water dripping from air ports during refill	This may indicate a very low water pressure condition. The dripping should stop when float rises to the "off" position.
Too little water in bowl	Insure refill hose is directed into overflow tube and the flow is not obstructed or restricted.
L'eau ne s'écoule pas lorsqu'on actionne la chasse.	Remplacer le joint d'étanchéité du robinet à flotteur.
L'eau s'écoule continuellement.	Le clapet ne descend pas complètement. Mettre le crochet de la chaîne du clapet dans le premier ou le deuxième trou le plus près de la manette du réservoir et insérer le crochet de l'avant vers l'arrière. Le clapet n'obture pas complètement. S'assurer que la chaîne est un peu lâche lorsque le clapet est fermé et vérifier que le joint d'étanchéité et la bordure de la soupape de chasse ne sont pas endommagés et que rien ne cause d'obstruction. S'assurer que l'eau ne coule pas dans le trop-plein. Si c'est le cas, diminuer le niveau d'eau en pinçant l'agrafe de réglage de niveau d'eau et en baissant la coupelle flottante sur la tige d'acier inoxydable. Des débris à l'intérieur de la tête peuvent obstruer le joint d'étanchéité. Enlever le chapeau, éliminer les débris et rassembler. Le tuyau de remplissage est inséré trop profondément dans le trop-plein (sous le niveau d'eau du réservoir). Fixer l'adaptateur du tuyau de remplissage sur la partie supérieure du trop-plein de la soupape de chasse. L'eau provenant du tuyau de remplissage doit arriver directement au-dessus du trop-plein.

Need Help? Please call our toll-free customer service line at **1-866-789-2273 (CARE)** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-866-789-2273 (CARE)** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

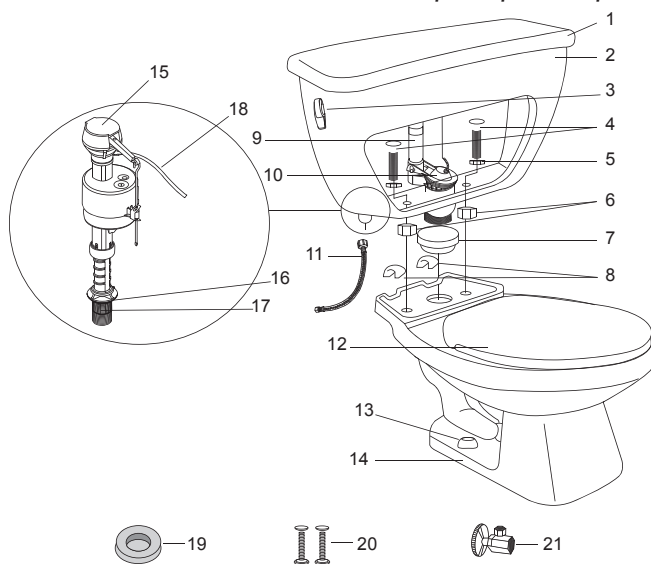
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-866-789-2273 (CARE)** para asistencia adicional o servicio.



De l'eau s'écoule du chapeau lors du remplissage.	Ceci est normal pour les robinets pilotes. Cette caractéristique permet l'autonettoyage de l'orifice du robinet pilote durant le remplissage. L'eau peut continuer à couler durant de 10 à 15 secondes à la fin du cycle de remplissage. Ceci cessera dès que le flotteur aura atteint la position complètement "fermée".
De l'eau s'écoule des entrées d'air lors du remplissage	Ceci peut indiquer que la pression d'eau est très basse. L'écoulement devrait cesser lorsque le flotteur aura atteint la position complètement "fermée".
Il n'y a pas assez d'eau dans la cuvette.	S'assurer que le tuyau de remplissage est dirigé dans le trop-plein et que le débit d'eau n'est pas obstrué ni réduit.
Al descargar, el agua no fluye	Reemplazo del sello de la válvula de llenado.
El agua no cesa de salir	El obturador está trabado. Coloque el gancho para el obturador en el primer o segundo agujero próximo a la palanca del tanque, insertándolo de adelante hacia atrás. El obturador no cierra bien. Asegúrese que la cadena esté floja cuando no está en uso y revise el sellado y borde de la válvula de descarga para ver si están dañados u obstruidos. Asegúrese de que el agua no está fluyendo en el tubo de rebalse. Si es así, baje el nivel del agua apretando el clip de ajuste de nivel y bajando el flotador en el brazo de acero inoxidable. Pueden haber residuos obstruyendo el sello. Remueva la tapa, limpie los residuos y vuelva a colocarla. El tubo de llenado ha sido insertado muy abajo en el tubo de rebalse (más bajo que nivel del agua del tanque). Coloque el adaptador del tubo de llenado en la parte superior de la válvula de descarga. El flujo del tubo de llenado debe estar directamente sobre el tubo de rebalse.
La tapa gotea durante el llenado.	Esto es normal para las válvulas piloto. Esta es una característica que permite el autolimpio del orificio de la válvula durante el llenado. El agua puede gotear unos 10 o 15 segundos al finalizar el ciclo de llenado. El goteo debe parar cuando el flotador suba a la posición "off".
El agua gotea por los orificios de aire durante el llenado	Ésta pueda ser una indicación de baja presión de agua El goteo debe parar cuando el flotador suba a la posición "off".
No hay suficiente agua en el inodoro	Asegúrese que la manguera de llenado va directamente al tubo de rebalse y que no haya obstrucciones.

Replacement Parts/Pièces de rechange/Repuestos

Keep this manual for ordering replacement parts.
Conserver ce manuel pour commander les pièces de rechange.
Garde este folleto como una referencia para pedir repuestos.



1. Tank Cover/Couvercle du réservoir/
Cubierta del tanque
2. Tank/Réservoir/Tanque
3. Lever/Manette/Palanca
4. Bolts/Boulons/Bulones
5. Washers/Rondelles/Arandelas

6. Nuts/Écrous/Tuercas
7. Washer/Rondelle/Arandela
8. Pads/Coussinets/Almohadillas
9. Flush Valve/Soupape de chasse/
Válvula de descargue
10. Flapper/Clapet/Obturador

11. Braided Hose/Tuyau tressé/
Manguera trenzada
12. Toilet Seat/Siège de toilette/
Asiento del inodoro
13. Bolt Cap Washer/
Rondelle de cache-boulon/
Arandela cubre-bulones
14. Bowl/Cuvette/Inodoro
15. Fill Valve/Robinet à flotteur/
Válvula de llenado
16. Rubber Washer/
Rondelle en caoutchouc/
Arandela de goma
17. Nut/Écrou/Tuerca
18. Refill Tube/
Tuyau de remplissage/
Tubo de llenado
19. Wax Ring/Bague de cire/
Anillo de cera
20. Floor Bolts/Boulons de sol/
Bulones de anclaje
21. Angle Supply/
Dispositif d'alimentation en angle/
Codo de suministro

Need Help? Please call our toll-free customer service line at **1-866-789-2273 (CARE)** for additional assistance or service.

Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-866-789-2273 (CARE)** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-866-789-2273 (CARE)** para asistencia adicional o servicio.

